

PR
electronics



5725

**Indicateur de fréquence
programmable**

No 5725V102-FR

A partir du no de série
>121435001



EAC

CE

- DK** ▶ PR electronics A/S tilbyder et bredt program af analoge og digitale signalbehandlingsmoduler til industriel automation. Programmet består af Isolatorer, Displays, Ex-barrierer, Temperaturtransmittere, Universaltransmittere mfl. Vi har modulerne, du kan stole på i selv barske miljøer med elektrisk støj, vibrationer og temperaturudsving, og alle produkter opfylder de strengeste internationale standarder. Vores motto »Signals the Best« er indbegrebet af denne filosofi - og din garanti for kvalitet.
- UK** ▶ PR electronics A/S offers a wide range of analog and digital signal conditioning devices for industrial automation. The product range includes Isolators, Displays, Ex Interfaces, Temperature Transmitters, and Universal Devices. You can trust our products in the most extreme environments with electrical noise, vibrations and temperature fluctuations, and all products comply with the most exacting international standards. »Signals the Best« is the epitome of our philosophy - and your guarantee for quality.
- FR** ▶ PR electronics A/S offre une large gamme de produits pour le traitement des signaux analogiques et numériques dans tous les domaines industriels. La gamme de produits s'étend des transmetteurs de température aux afficheurs, des isolateurs aux interfaces SI, jusqu'aux modules universels. Vous pouvez compter sur nos produits même dans les conditions d'utilisation sévères, p.ex. bruit électrique, vibrations et fluctuations de température. Tous nos produits sont conformes aux normes internationales les plus strictes. Notre devise »SIGNALS the BEST« c'est notre ligne de conduite - et pour vous l'assurance de la meilleure qualité.
- DE** ▶ PR electronics A/S verfügt über ein breites Produktprogramm an analogen und digitalen Signalverarbeitungsgeräte für die industrielle Automatisierung. Dieses Programm umfasst Displays, Temperaturtransmitter, Ex- und galvanische Signaltrenner, und Universalgeräte. Sie können unsere Geräte auch unter extremen Einsatzbedingungen wie elektrisches Rauschen, Erschütterungen und Temperaturschwingungen vertrauen, und alle Produkte von PR electronics werden in Übereinstimmung mit den strengsten internationalen Normen produziert. »Signals the Best« ist Ihre Garantie für Qualität!

INDICATEUR DE FREQUENCE PROGRAMMABLE 5725

SOMMAIRE

Avertissement.....	2
Consignes de sécurité	3
Vu de la face avant et arrière	5
Application.....	6
Caractéristiques techniques.....	6
Montage / installation / programmation	7
Applications.....	8
Références de commande: 5725.....	9
Spécifications électriques.....	9
Détection erreur capteur / signal d'entrée hors d'échelle	13
Connexions.....	15
Schéma de principe.....	16
Configuration / opération des touches de fonction.....	17
Protection par mot de passe.....	18
Autres fonctionnalités du 5725 (à partir du numéro de serie > 121435001)	18
Diagramme de programmation - 5725A.....	19
Diagramme de programmation - 5725D.....	21
Textes d'aide déroulants	23
Illustration graphique de l'action de relais consigne.....	25



**INFORMATIONS
GÉNÉRALES**

AVERTISSEMENT

Ce module est conçu pour supporter une connexion à des tensions électriques dangereuses. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, cela peut causer des dommages corporels ou des dégâts mécaniques.

Pour éviter les risques d'électrocution et d'incendie, conformez-vous aux consignes de sécurité et suivez les instructions mentionnées dans ce guide. Vous devez vous limiter aux spécifications indiquées et respecter les instructions d'utilisation de ce module, telles qu'elles sont décrites dans ce guide.

Il est nécessaire de lire ce guide attentivement avant de mettre ce module en marche. L'installation de ce module est réservée à un personnel qualifié (techniciens). Si la méthode d'utilisation de l'équipement diffère de celle décrite par le fabricant, la protection assurée par l'équipement risque d'être altérée.



**TENSION
DANGÉREUSE**



AVERTISSEMENT

Tant que le module n'est pas fixé, ne le mettez pas sous tensions dangereuses. L'opération suivante doit être effectuée avec le module débranché et dans un environnement exempt de décharges électrostatiques (ESD):

Recherche de pannes sur le module.

Seule PR electronics SARL est autorisée à réparer le module.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES



Triangle avec point d'exclamation : Attention ! Si vous ne respectez pas les instructions, la situation pourrait être fatale.



Le signe CE indique que le module est conforme aux exigences des directives.

CONSIGNES DE SECURITE

DEFINITIONS

Les gammes de tensions dangereuses sont les suivantes: de 75 à 1500 Vcc et de 50 à 1000 Vca. Les techniciens sont des personnes qualifiées qui sont capables de monter et de faire fonctionner un appareil, et d'y rechercher les pannes, tout en respectant les règles de sécurité. Les opérateurs, connaissant le contenu de ce guide, règlent et actionnent les boutons ou les potentiomètres au cours des manipulations ordinaires.

RECEPTION ET DEBALLAGE

Déballer le module sans l'endommager. Il est recommandé de conserver l'emballage du module tant que ce dernier n'est pas définitivement monté. A la réception du module, vérifiez que le type de module reçu correspond à celui que vous avez commandé.

ENVIRONNEMENT

N'exposez pas votre module aux rayons directs du soleil et choisissez un endroit à humidité modérée et à l'abri de la poussière, des températures élevées, des chocs et des vibrations mécaniques et de la pluie. Le cas échéant, des systèmes de ventilation permettent d'éviter qu'une pièce soit chauffée au-delà des limites prescrites pour les températures ambiantes.

Tous les modules appartiennent à la catégorie d'installation II, au degré de pollution 2 et à la classe d'isolation II.

MONTAGE

Il est conseillé de réserver le raccordement du module aux techniciens qui connaissent les termes techniques, les avertissements et les instructions de ce guide et qui sont capables d'appliquer ces dernières.

Si vous avez un doute quelconque quant à la manipulation du module, veuillez contacter votre distributeur local. Vous pouvez également vous adresser à

PR electronics SARL
www.prelectronics.fr

Le montage et le raccordement du module doivent être conformes à la législation nationale en vigueur pour le montage de matériaux électriques, par exemple, diamètres des fils, fusibles de protection et implantation des modules. Les connexions des alimentations et des entrées / sorties sont décrites dans le schéma de principe de la fiche technique et sur l'étiquette de la face latérale du module.

Les instructions suivantes s'appliquent aux modules fixes connectés en tensions dangereuses :

Le fusible de protection doit être de 10 A au maximum. Ce dernier, ainsi que l'interrupteur général, doivent être facilement accessibles et à proximité du module. Il est recommandé de placer sur l'interrupteur général une étiquette indiquant que ce dernier mettra le module hors tension.

CONDITIONS D'INSTALLATION UL

Pour utilisation sur une surface plane d'une boîte type 1

N'utilisez que de conducteurs de cuivre 60/75°C

Degré de protection (seulement face avant) Type 4X, UL50E

Température ambiante max. 60°C

Taille max. des fils, borne 41...46 AWG 30-16

Taille max. des fils, autres AWG 30-12

No du fichier UL E248256

ETALONNAGE ET REGLAGE

Lors des opérations d'étalonnage et de réglage, il convient d'effectuer les mesures et les connexions des tensions externes en respectant les spécifications mentionnées dans ce guide.

Les techniciens doivent utiliser des outils et des instruments pouvant être manipulés en toute sécurité.

MANIPULATIONS ORDINAIRES

Les opérateurs sont uniquement autorisés à régler et faire fonctionner des modules qui sont solidement fixés sur des platines des tableaux, ect., afin d'écartier les risques de dommages corporels. Autrement dit, il ne doit exister aucun danger d'électrocution et le module doit être facilement accessible.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Une fois le module hors tension, prenez un chiffon humecté d'eau distillée pour le nettoyer.

LIMITATION DE RESPONSABILITE

Dans la mesure où les instructions de ce guide ne sont pas strictement respectées par le client, ce dernier n'est pas en droit de faire une réclamation auprès de PR electronics SARL, même si cette dernière figure dans l'accord de vente conclu.

VU DE LA FACE AVANT ET ARRIÈRE



Figure 1: Face avant du 5725.

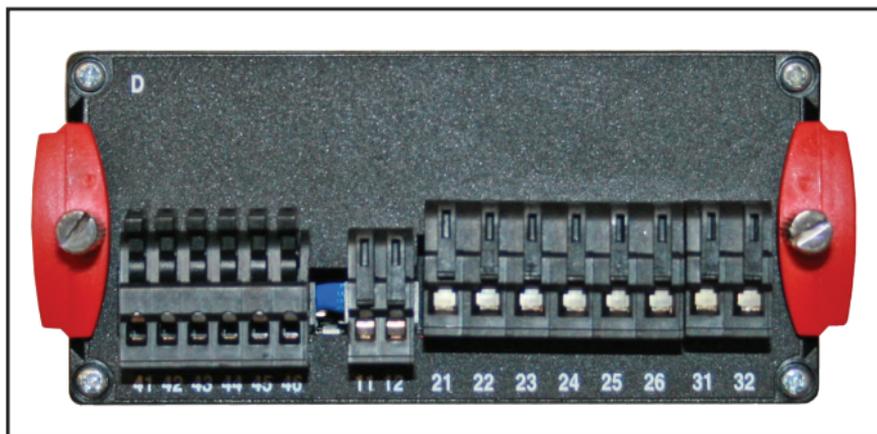


Figure 2: Face arrière du 5725.

INDICATEUR DE FRÉQUENCE PROGRAMMABLE 5725

- *Mesure pour capteur NPN, PNP, Contact, NAMUR, SO, Tachy et TTL*
- *Entrée fréquence programmable dans une plage de 0,001 Hz à 50 kHz*
- *Le 5725D a deux relais SPDT et une sortie analogique*
- *Facile à lire, affichage LED 4 chiffres de 14 segments avec défilement de texte d'aide*
- *Alimentation universelle de 21,5...253 Vac ou 19,2... 300 Vcc*

Application

- Les mesures, échelle et les signaux de fréquence du 5725 trouve des applications dans de nombreux processus de vitesse et débit.
- L'indicateur permet de mesurer la période de la fréquence, utile pour l'affichage du temps écoulé entre des événements.
- Le 5725D dispose de deux alarmes de sortie sur contact SPDT et d'une sortie 0/4...20 mA.
- L'indicateur offre une protection d'IP65 et l'option 8335 permet une protection supplémentaire contre les éclaboussures.

Caractéristiques techniques

- Indicateur 4 chiffres à LED de 14 segments, d'une hauteur 13,8 mm avec programmation de la position de la virgule.
- Indication programmable dans une plage de -1999 à 9999.
- Texte défilant pour une facilité de programmation.
- Les niveaux de déclenchement personnalisables permettent de mesurer presque n'importe quel capteur d'impulsion.
- Il comprend une source d'excitation pour la mesure de capteur du type NPN, PNP, NAMUR et SO.
- Temps de réponse rapide de 1 cycle + 100 ms et une excellente précision inférieure à 0,05 % de la plage sélectionnée.

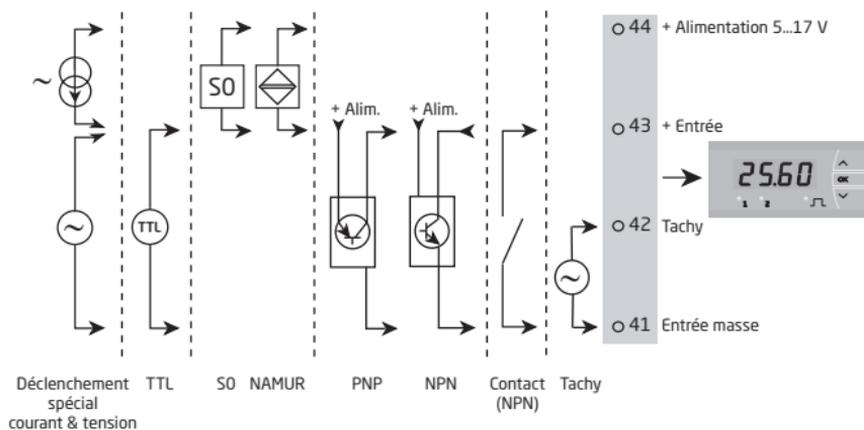
- La sortie analogique courant du 5725D peut être amortie de 0,1 à 60 secondes, et peut délivrer jusqu'à 800 Ohms de charge.
- Le 5725 répond aux recommandations NAMUR NE21, pour des performances élevées dans des environnements CEM difficiles.
- Une importante isolation galvanique de 2,3 kVca et un excellent rapport signal/bruit > 60dB.

Montage / installation / programmation

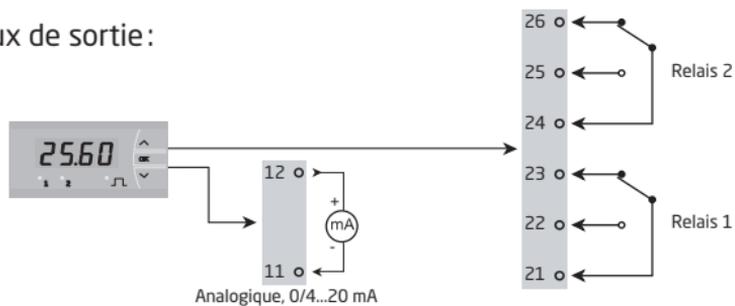
- Montage facile sur tableau, format 48 x 96 mm (1/8 DIN) avec une étanchéité IP65.
- Certifié pour les applications marines.
- Entièrement programmable grâce aux boutons poussoirs.
- Protection par mot de passe.

APPLICATIONS

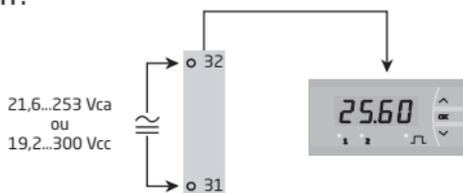
Signaux d'entrée:



Signaux de sortie:



Alimentation:



Références de commande: 5725

Type	Version
5725	Standard.....: A
	Sortie analogique et 2 relais: D

Accessoires:

8335 = Capot étanche

Spécifications électriques

Conditions environnementales:

Plage d'utilisation.....	-20°C à +60°C
Température de stockage.....	-40°C à +85°C
Température de calibration.....	20...28°C
Humidité relative.....	< 95% HR (sans cond.)
Degré de protection.....	IP20
Installation en degré de pollution 2 & catégorie de mesure / surtension II.	

Spécifications mécaniques:

Dimensions (HxLxP).....	48 x 96 x 120 mm
Dimensions découpe.....	44,5 x 91,5 mm
Degré de protection (montage tableau).....	IP65 / Type 4X, UL50E
Poids.....	230 g
Taille max. des fils, borne 11-12 & 41-44....	1 x 1,5 mm ² / AWG 30...16 fils multibrins
Taille max. des fils, autres.....	1 x 2,5 mm ² / AWG 30...12 fils multibrins
Connexion des bornes.....	Blocs de jonction par tension à ressort
Vibration.....	IEC 60068-2-6 Test FC
2...13,2 Hz.....	±1 mm
13,2...100 Hz.....	±0,7 g

Spécifications électriques communes:

Tension d'alimentation, universelle.....	21,6...253 Vca, 50...60 Hz ou 19,2...300 Vcc
Consommation max., 5725A / 5725D.....	< 2,8 W / < 3,6 W
Tension d'isolation, test / opération.....	2,3 kVca / 250 Vca
Rapport signal / bruit.....	> 60 dB

Spécifications d'entrée :

Gamme de fréquence,

fonction de conversion f/l	0,001 Hz à 50 kHz
Fréquence de coupure basse, valeur défaut..	0,0009 Hz
Fréquence de coupure basse, (L.COF=YES)....	0,5 Hz (2 s)
Fréquence max., avec filtre d'entrée ON.....	50 Hz

Gamme de temps, **fonction de période**

999,9 s à 20 μ s	
Temps de période de cut off bas (time out).	1111 s
Temps de période min.,	
avec filtre d'entré ON.....	20 ms
Temps de réponse (0...90%, 100...10%)	< 1 période + 100 ms

Valeurs de précision

Spécification	Précision absolue	Coefficient de température
Entrée à l'affichage & aux relais	$\leq \pm 0,05\%$	$\leq \pm 0,01\% / ^\circ\text{C}$
Entrée à la sortie analogique	$\leq \pm 0,1\%$	

Immunité CEM	< $\pm 0,5\%$ de l'EC
Immunité CEM améliorée:	
NAMUR NE 21, critère A, burst	< $\pm 1\%$ de l'EC

Types d'entrée :

Entrée NAMUR selon EN 60947-5-6:

Niveau de déclenchement BAS.....	$\leq 1,2$ mA
Niveau de déclenchement HAUT	$\geq 2,1$ mA
Impédance d'entrée	1 k Ω / < 1,5 nF
Détection de rupture	$\leq 0,1$ mA
Détection de court-circuit	$\geq 6,9$ mA
Alimentation de capteur - borne 44, fixe	8,3 V

Entrée Tachy:

Niveau de déclenchement BAS.....	$\leq - 50$ mV
Niveau de déclenchement HAUT	$\geq + 50$ mV
Impédance d'entrée	≥ 100 k Ω / < 1,5 nF
Tension d'entrée max.	80 Vca cc
Alimentation de capteur - borne 44, programmable	5...17 V / 20 mA

Entrée NPN / PNP :

Niveau de déclenchement BAS.....	$\leq 4,0\text{ V}$
Niveau de déclenchement HAUT	$\geq 7,0\text{ V}$
Impédance d'entrée	$3,48\text{ k}\Omega / < 1,5\text{ nF}$
Alimentation de capteur - borne 44, programmable	$5...17\text{ V} / 20\text{ mA}$

Entrée TTL:

Niveau de déclenchement BAS.....	$\leq 0,8\text{ Vcc}$
Niveau de déclenchement HAUT	$\geq 2,0\text{ Vcc}$
Impédance d'entrée	$\geq 100\text{ k}\Omega / < 1,5\text{ nF}$
Alimentation de capteur - borne 44, programmable	$5...17\text{ V} / 20\text{ mA}$

Entrée S0 selon DIN 43864 :

Niveau de déclenchement BAS.....	$\leq 2,2\text{ mA}$
Niveau de déclenchement HAUT	$\geq 9,0\text{ mA}$
Impédance d'entrée	$758\ \Omega / < 1,5\text{ nF}$
Alimentation de capteur - borne 44, fixe	17 V

Entrée de tension spéciale:

Niveaux de déclenchement programmable par l'utilisateur	$-0,05...6,50\text{ V}$
Hystérésis, min.	50 mV
Impédance d'entrée, sélectionnable:	
Z haute.....	$\geq 100\text{ k}\Omega / < 1,5\text{ nF}$
Pull up et pull down	$3,48\text{ k}\Omega / < 1,5\text{ nF}$
Alimentation de capteur - borne 44, programmable	$5...17\text{ V} / 20\text{ mA}$

Entrée de courant spéciale :

Niveaux de déclenchement programmable par l'utilisateur	$0,0...10,0\text{ mA}$
Hystérésis, min.	$0,2\text{ mA}$
Impédance d'entrée	$1\text{ k}\Omega / < 1,5\text{ nF}$
Alimentation de capteur - borne 44, programmable	$5...17\text{ V} / 20\text{ mA}$

Affichage :

Résolution d'affichage.....	-1999...9999 (4 chiffres)
Point décimal.....	Programmable
Hauteur des chiffres	13,8 mm
Mise à jour indicateur.....	2,2 fois / s
Si l'entrée de fréquence est hors de la plage ou il y a errer du capteur NAMUR, il sera affiché.....	Textes descriptifs

Sortie courant (5725D):

Plages de mesure programmables.....	0...20, 4...20 & 20...0, 20...4 mA
Charge (max.).....	20 mA / 800 Ω / 16 Vcc
Limite de courant.....	\leq 28 mA
Stabilité sous charge.....	\leq 0,01% de l'EC / 100 Ω
Temps de réponse programmable.....	0,1...60,0 s
Indication d'erreur capteur, entrée NAMUR: sélectionnable.....	0 / 3,5 / 23 mA / sans
Limite de sortie hors plage: signaux 4...20 et 20...4 mA.....	3,8...20,5 mA
signaux 0...20 et 20...0 mA.....	0...20,5 mA

Sortie relais (5725D):

Fonction de relais	Consigne
Hystérésis, en % / comptes	0...100% / 0...9999
Délai ON / OFF	0...3600 s
Temporisation Power On	0...60 s
Action en cas de rupture capteur.....	Ouvert. / fermé. / maintien
Tension max.....	250 VRMS
Courant max.....	2 A / ca
Puissance ca max	500 VA
Courant max. à 24 Vcc.....	1 A

Marine :

Det Norske Veritas, Ships & Offshore	Stand. f. Certific. No. 2.4
--	-----------------------------

Approbations:

CEM 2014/30/UE.....	EN 61326-1
BDT 2014/35/UE.....	EN 61010-1
UL, Standard for Safety	UL 508
EAC TR-CU 020/2011.....	EN 61326-1

Détection erreur capteur / signal d'entrée hors d'échelle

Indication d'erreur capteur du 5725, disponible uniquement pour l'entrée NAMUR:				
Etat	Hors limite de plage	Comportement relais	Valeur de la sortie analogique	Lecture de l'affichage
Entrée capteur type = NAMUR et détection erreur capteur = ON	> 6,9 mA	Etat définie par l'utilisateur : "MAINTIENT", "ACTIVER", "DÉSACTIVER" OU "AUCUN"	Valeur définie par l'utilisateur (23, 0, 3,5 mA ou aucune)	"SE.SH"
	< 0,1 mA			"SE.BR"

Indication pour une entrée "hors plage"		
Valable pour les fonctions:	Hors limite de plage	Lecture de l'affichage
Fonction f sur I: 0,001 Hz à 50 kHz	< 0,0009 Hz (18 min. 31 sec.) ou 0,5 Hz (2,0 s) si L.COF=YES (seuil basse fréquence)	Si In.Lo est réglé à 0,000 Hz: "0,0" Si In.Lo est réglé à \geq 0,001 Hz: "IN.LO" - clignotant
	> 50,5 kHz	"IN.HI" - clignotant
Fonction période de temps: 20 μ s à 999,9 s	> 1111 s (18 min. 31 sec.) (seuil de temps)	"IN.HI" - clignotant
	< 19,8 μ s	"IN.LO" - clignotant

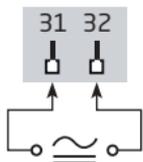
Affichage hors de la plage d'indication		
Plage d'affichage utilisable:	Hors limite de plage	Indication
-1999 à 9999	< -1999	"-1.9.9.9." - clignotant
	> 9999	"9.9.9.9." - clignotant

Indication erreur matériel		
Description des erreurs	Cause de l'erreur	Indication
Erreur de communication interne (SPI etc.)	Erreur permanente dans l'intercommunication entre les microcontrôleurs	"HW.ER" - clignotant
Erreur dans le test de contrôle de la configuration de la mémoire vive	Erreur dans la mémoire vive	"RA.ER" - clignotant
Erreur dans le test de contrôle de la configuration de l'EEPROM	Erreur dans l'EEPROM	"EE.ER" - clignotant
Erreur dans le test OK ou dans le test de contrôle des données de calibration de la mémoire FLASH	Erreur dans la mémoire FLASH ou l'étalonnage n'a pas été effectué ou les données d'étalonnage en FLASH sont corrompus	"NO.CA" - clignotant

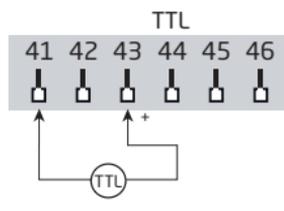
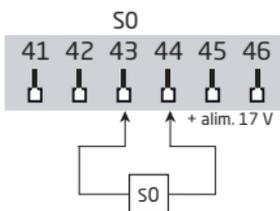
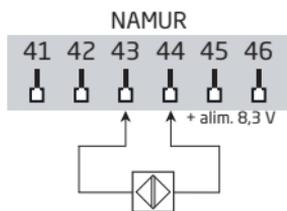
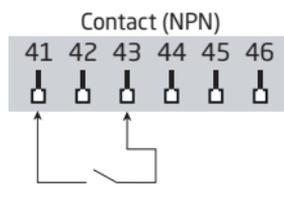
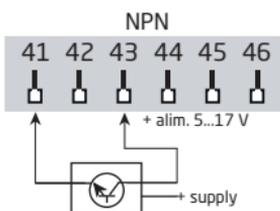
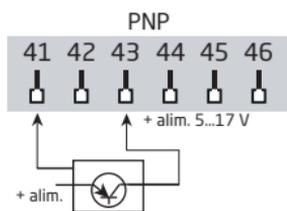
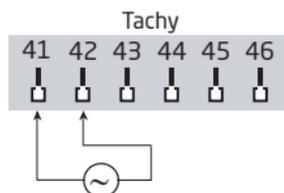
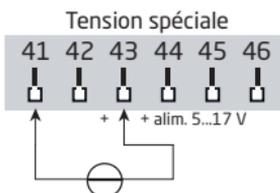
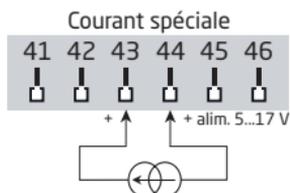
! Les indications d'erreur clignotent une fois par seconde. Un texte d'aide explique l'erreur.

CONNEXIONS

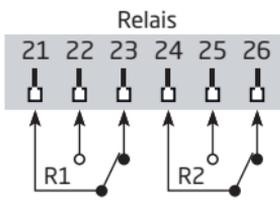
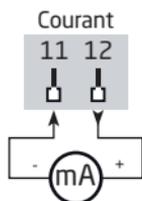
Alimentation:



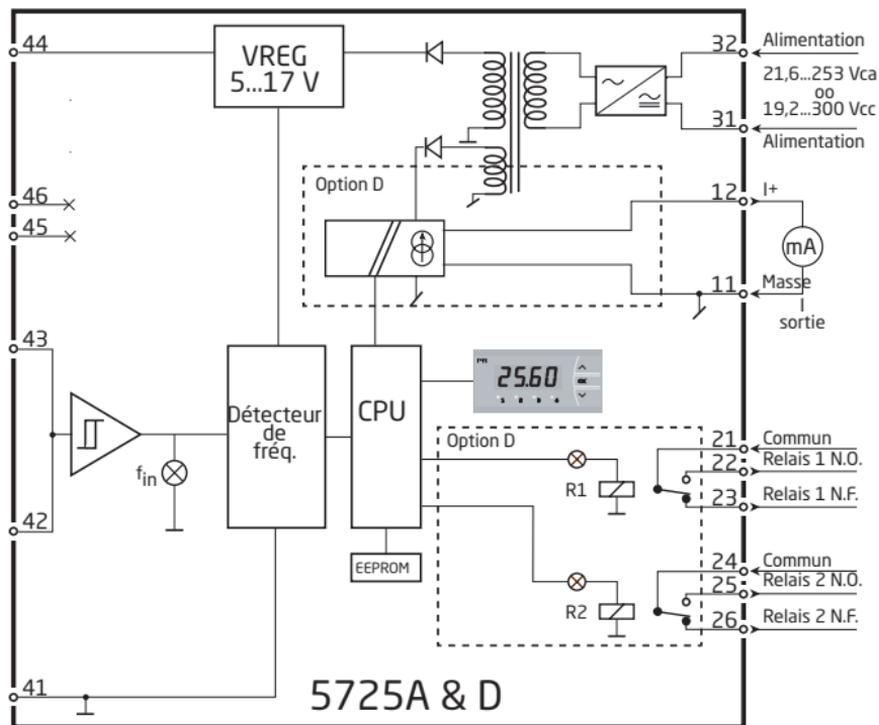
Entrées:



Sortie:



SCHEMA DE PRINCIPE



CONFIGURATION / OPÉRATION DES TOUCHES DE FONCTION

Documentation pour le diagramme de programmation.

Généralités :

Lors de la configuration vous êtes guidé tout au long des paramètres du menu ; ainsi vous pouvez choisir le réglage qui correspond à votre application. Pour chaque menu il y a un texte d'aide qui commence à défiler si aucune touche n'est actionnée pendant 5 secondes.

La configuration se fait à l'aide de 3 touches   et .  incrémente la valeur numérique ou choisit le paramètre suivant.  décrémente la valeur numérique ou choisit le paramètre précédent.  valide les valeurs choisies et procède au menu suivant. Si une fonction n'existe pas dans l'appareil, tous les paramètres de cette fonction sont rendus inactifs pour rendre l'appareil convivial et facile à programmer. La configuration n'est sauvegardée qu'à la fin des menus quand l'indicateur affiche - - - -.

En appuyant et maintenant la touche  l'afficheur retourne au menu précédent ou sur l'état défaut (1.0) sans sauvegarde des valeurs ou paramètres modifiés.

Si aucune touche n'est actionnée pendant une période de 2 minutes, l'affichage retourne sur l'état défaut (1.0) sans sauvegarde des modifications éventuelles apportées à la configuration.

Information supplémentaire :

Réglage rapide des consignes et test des relais (uniquement 5725D)

Ces menus sont interactifs et permettent de régler les consignes pendant que l'appareil mesure le signal d'entrée. Les diodes indiquent à quel point les relais changent d'état et le réglage des consignes se rend ainsi beaucoup plus aisé. En activant simultanément  et  dans un délai de 0,5 secondes, un test des relais sera activé et le relais changera d'état. Le changement de consigne est sauvegardé en appuyant brièvement . En appuyant et maintenant la touche  pendant plus de 0,5 secondes, l'indicateur retourne sur l'état défaut (1.0) sans sauvegarde du changement de la consigne.

Protection par mot de passe

En utilisant un mot de passe vous empêchez l'accès aux paramètres et au menu.

Le mot de passe usine 2008 permet l'accès à tous les menus de configuration.

Uniquement 5725D: La protection par mot de passe a deux niveaux..

Les mots de passe entre 0000 et 4999 permettent le réglage rapide des consignes et le test des relais (L'accès a toutes les autres parties du menu est bloqué).

Un mot de passe entre 5000...9999 empêche l'accès à tout le menu ainsi qu'au réglage rapide et au test des relais. (Les consignes sont alors uniquement visibles).

Autres fonctionnalités du 5725 (à partir du numéro de serie > 121435001)

Hors de la plage d'indication en fonction f/I

Hors de la plage min. la limite est < 0,0009 Hz / (18 min. 31 sec.).

- Si la valeur **In.Lo** est réglée sur "**0.0**" Hz, la lecture d'affichage sera "**0.0**" lorsque la limite min. "hors plage" est atteinte.
- Si la valeur **In.Lo** est différente de "**0.0**" Hz, la lecture d'affichage sera "**In.Lo**" - clignotant - lorsque la limite min. "hors plage" est atteinte.

Filtre bas de coupure

L'indicateur de fréquence 5725 dispose d'un filtre de coupure basse sélectionnable, qui définit l'affichage et la sortie à 0% lorsque la fréquence mesurée est $\leq 0,5$ Hz (2 s). Ce filtre permet à l'affichage d'ignorer les très basses fréquences de débitmètres et de codeurs qui sont parfois présents lorsque le processus est au ralenti.

Sortie analogique rapide

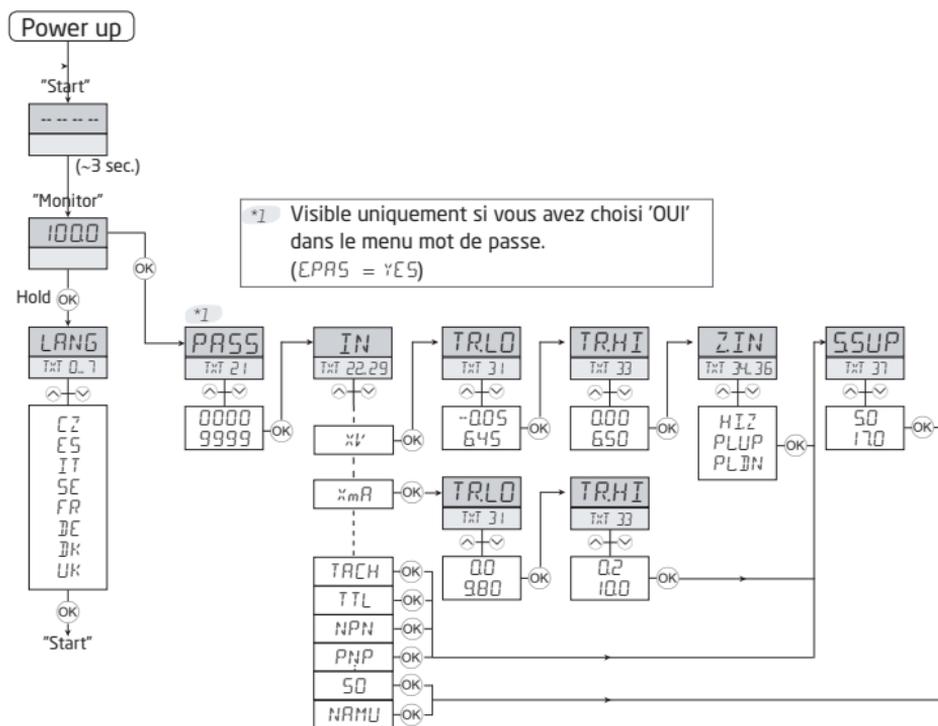
Le temps de réponse de sortie analogique peut être ajusté à un temps rapide de 0,1 secondes, ce qui permet la sortie analogique de suivre l'évolution rapide des signaux d'entrée.

DIAGRAMME DE PROGRAMMATION - 5725A

Si aucune touche n'est actionnée pendant une période de 2 minutes, l'affichage retourne sur l'état défaut 1.0 sans sauvegarde des modifications éventuelles apportées à la configuration.

- ⊕ Incrémenter la valeur / choisir paramètre suivant
- ⊖ Décrémenter la valeur / choisir paramètre précédent
- ⊗ Valider les valeurs choisies et procéder au menu suivant

Maintien de ⊗ Retour au menu précédent / retour au menu 1.0 sans sauvegarde



*1 Visible uniquement si vous avez choisi 'OUI' dans le menu mot de passe.
(EPAS = YES)

*5 Visible uniquement si la valeur max. rentrée dans les paramètres (INLO, INHI) est ≤ 50 Hz (f / l) ou ≥ 20 ms (temps de période). Par défaut si visible = YES, el, sinon désactivée.

*2

*6 *7 *8

*3

*4 Affiche soit Hz / kHz ou S / ms pendant 1 sec. avant que la valeur réelle soit affichée. Lorsque la valeur limite des chiffres est atteinte pendant le défilement, soit Hz / s ou kHz / ms est affiché à nouveau pendant 1 sec. pour indiquer à l'utilisateur que la nouvelle gamme est active.

*9 La valeur minimum dans INHI est automatiquement limité à 1 digit d'affichage au-dessus INLO

*10 Hors limite de plage est $< 0,0009$ Hz (18 min. 31 sec.) lorsque LCOF = NO.
Hors limite de plage est de 0,5 Hz (2 sec.) lorsque LCOF = YES.

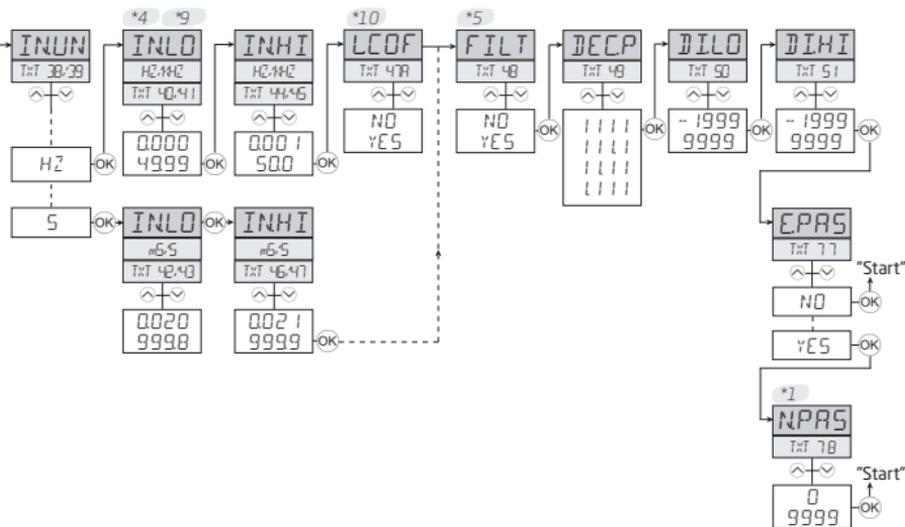
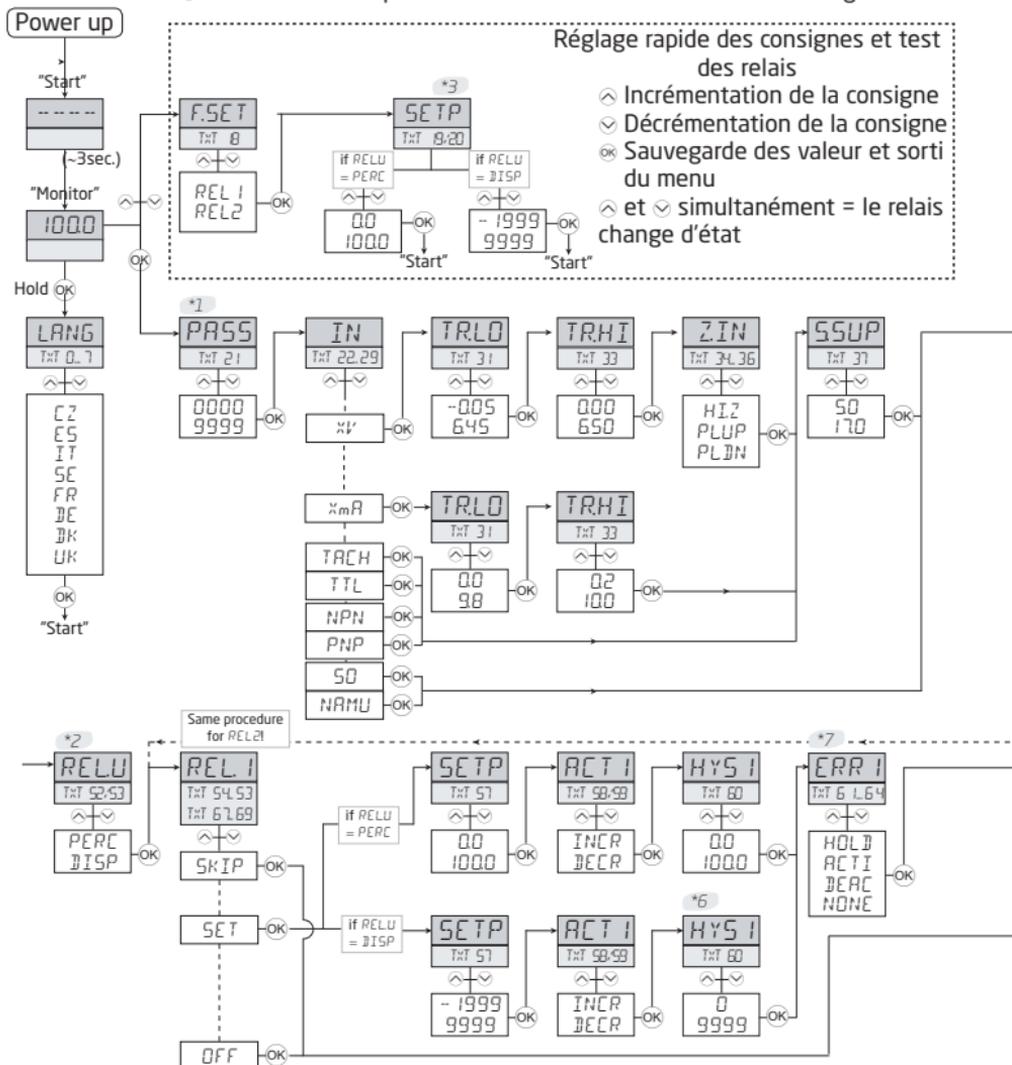


DIAGRAMME DE PROGRAMMATION - 5725D

Si aucune touche n'est actionnée pendant une période de 2 minutes, l'affichage retourne sur l'état défaut 1.0 sans sauvegarde des modifications éventuelles apportées à la configuration.

- ⊕ Incrémenter la valeur / choisir paramètre suivant
- ⊖ Décrémenter la valeur / choisir paramètre précédent
- ⊗ Valider les valeurs choisies et procéder au menu suivant

Maintien de ⊗ Retour au menu précédent / retour au menu 1.0 sans sauvegarde



*1 Visible uniquement si vous avez choisi 'OUI' dans le menu mot de passe. (EPAS = YES)

*2 Uniquement 5725D

*3 Mot de passe compris entre 5000 ... 9999: empêche l'accès a tout le menu ainsi qu'au réglage rapide et au test des relais. (visualisation uniquement des consignes).

*4 Affiche soit Hz / kHz ou S / ms pendant 1 sec. avant que la valeur réelle soit affichée. Lorsque la valeur limite des chiffres est atteint pendant le défilement, soit Hz / s ou kHz / ms est affiché à nouveau pendant 1 sec. pour indiquer à l'utilisateur que la nouvelle gamme est active.

*5 Visible uniquement si la valeur max. rentrée dans les paramètres (INLO, INHI) est ≤ 50 Hz (f / l) ou ≥ 20 ms (temps de période). Par default si visible = YES, el, sinon désactivée.

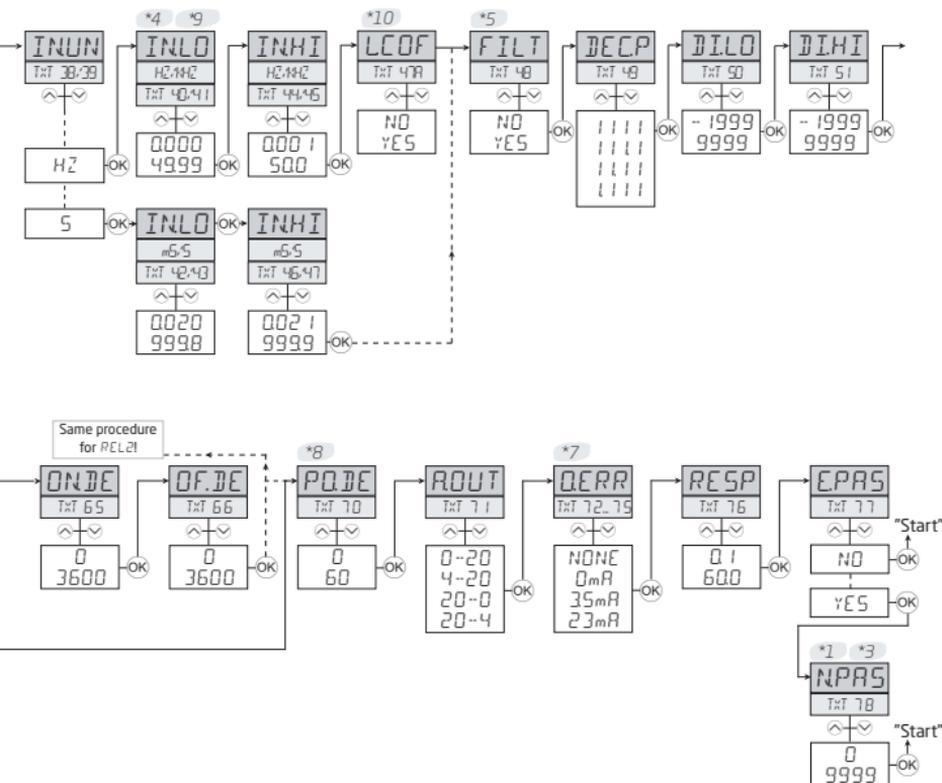
*6 La plage dépend du choix du menu REL.U soit PERC donc valeur en pourcentage ou DISP valeur en unité physique.

*7 Visible uniquement pour l'entrée NAMUR. 0mA visible uniquement pour ROUT = 0-20 ou 20-0. 35mA visible uniquement pour ROUT = 4-20 ou 20-4

*8 Non visible si les deux relais ne sont pas utilisés.

*9 La valeur minimum dans INHI est automatiquement limité à 1 digit d'affichage au-dessus INLO

*10 Hors limite de plage est $< 0,0009$ Hz (18 min. 31 sec.) lorsque LCOF = NO. Hors limite de plage est de 0,5 Hz (2 sec.) lorsque LCOF = YES.



TEXTES D'AIDE DEROULECTS

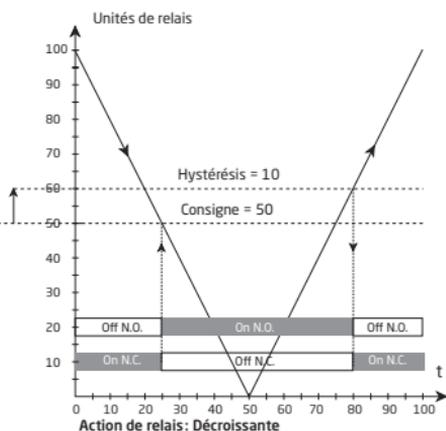
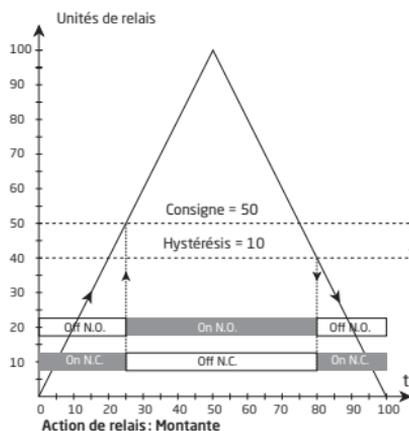
Ligne 1	Texte déroulant	TEXTE N°
Menu langue		
UK	UK - SELECT ENGLISH HELP TEXT	0
DK	DK - VÆLG DANSK HJÆLPETEKST	1
DE	DE - WÄHLE DEUTSCHEN HILFETEXT	2
FR	FR - SÉLECTION TEXTE D'AIDE EN FRANCAIS	3
SE	SE - VALJ SVENSK HJÄLPTEXT	4
IT	IT - SELEZIONARE TESTI DI AIUTO ITALIANI	5
ES	ES - SELECCIONAR TEXTO DE AYUDA EN ESPANOL	6
CZ	CZ - VYBER CESKOU NAPOVEDU	7
Indication d'erreur		
(quand activé, les textes clignotent à environ 1 Hz)		
SE.BR	RUPTURE CAPTEUR	8
IN.HI	VALEUR ENTREE HAUTE HORS SPECIFICATIONS	9
SE.SH	COURTCIRCUIT CAPTEUR	10
IN.LO	VALEUR ENTREE BASSE HORS SPECIFICATIONS	11
9.9.9.9.	AFFICHAGE HORS ECHELLE HAUTE	12
-1.9.9.9.	AFFICHAGE HORS ECHELLE BASSE	13
Hw.ER	ERREUR HARDWARE	14
EE.ER	ERREUR EEPROM - VERIFIER CONFIGURATION	15
RA.ER	ERREUR MEMOIRE RAM	16
NO.CA	MATERIEL NON CALIBRE	17
Menu réglage rapide		
F.SET		
REL1	MENU RÉGLAGE RAPIDE - CHOIX RELAIS	18
REL2	MENU RÉGLAGE RAPIDE - CHOIX RELAIS	18
SETP (quand réglage rapide est activé)		
xxxx	CONSIGNE RELAIS - OK POUR SAUVEGARDER	19
SETP (quand réglage rapide est désactivé)		
xxxx	CONSIGNE RELAIS - LECTURE SEULEMENT	20
Menu configuration		
PASS		
xxxx	ENTRER MOT DE PASSE CORRECT	21
IN		
PNP	ENTREE CAPTEUR PNP	22
NPN	ENTREE CAPTEUR NPN	23
TTL	ENTREE CAPTEUR TTL	24
NAMU	ENTREE CAPTEUR NAMUR	25
SO	ENTREE CAPTEUR SO	26
TACH	ENTREE CAPTEUR TACHY	27
XmA	ENTREE CAPTEUR COURANT SPECIALE	28
XV	ENTREE CAPTEUR TENSION SPECIALE	29

TR.LO	(quand tension spéciale est sélectionnée)	
xxxx	REGLER NIVEAU DECLENCHEMENT BAS EN VOLT	30
TR.LO	(quand courant spéciale est sélectionnée)	
xxxx	REGLER NIVEAU DECLENCHEMENT BAS EN mA	31
TR.HI	(quand tension spéciale est sélectionnée)	
xxxx	REGLER NIVEAU DECLENCHEMENT HAUT EN VOLT	32
TR.HI	(quand courant spéciale est sélectionnée)	
xxxx	REGLER NIVEAU DECLENCHEMENT HAUT EN mA	33
Z.IN	(quand tension spéciale est sélectionnée)	
HLZ	REGLER RESISTANCE D'ENTREE A HAUTE	34
PLUP	REGLER RESISTANCE D'ENTREE A PULL UP	35
PLDN	REGLER RESISTANCE D'ENTREE A PULL DOWN	36
S.SUP	(ne pas quand entrée NAMUR ou S0 est sélectionnée)	
xxxx	REGLER TENSION D'ALIMENTATION DU CAPTEUR	37
IN.UN		
HZ	REGLER UNITE D'ENTREE COMME FREQUENCE	38
S	REGLER UNITE D'ENTREE COMME PERIODE	39
IN.LO		
xxxx	REGLER GAMME D'ENTREE BASSE EN HZ	40
xxxx	REGLER GAMME D'ENTREE BASSE EN KHZ	41
xxxx	REGLER GAMME D'ENTREE BASSE EN S	42
xxxx	REGLER GAMME D'ENTREE BASSE EN mS	43
IN.HI		
xxxx	REGLER GAMME D'ENTREE HAUTE EN HZ	44
xxxx	REGLER GAMME D'ENTREE HAUTE EN KHZ	45
xxxx	REGLER GAMME D'ENTREE HAUTE EN S	46
xxxx	REGLER GAMME D'ENTREE HAUTE EN mS	47
L.COF		
NO	ACTIVER COUPURE BASSE	47a
YES	ACTIVER COUPURE BASSE	47b
FILT		
NO	ACTIVER FILTRE D'ENTREE	48
YES	ACTIVER FILTRE D'ENTREE	48
DECP		
1111	POSITION DU POINT DECIMAL	49
111.1	POSITION DU POINT DECIMAL	49

11.11	DECIMAL POINT POSITION	49
1.111	DECIMAL POINT POSITION	49
DI.LO		
xxxx	AFFICHAGE BAS D'EHELLE	50
DI.HI		
xxxx	AFFICHAGE HAUT D'EHELLE	51
RELU		
PERC	REGLAGE DES CONSIGNES EN POURCENTAGE	52
DISP	REGLAGE CONSIGNES EN VALEUR D'AFFICHAGE	53
REL1		
OFF	RELAIS 1 INACTIF	54
SETP	ENTRER CONSIGNE RELAIS 1	55
SKIP	PASSER CONFIGURATION RELAIS 1	56
SETP		
xxxx	CONSIGNE RELAIS	57
ACT1		
INCR	ACTION CROISSANTE	58
DECR	ACTION DECROISSANTE	59
HYS1		
xxxx	HYSTERESIS RELAIS	60
ERR1		
HOLD	MAINTIEN POSITION RELAIS EN CAS D'ERREUR	61
ACTI	ACTIVER LE RELAIS EN CAS D'ERREUR	62
DEAC	DEACTIVER LE RELAIS EN CAS D'ERREUR	63
NONE	ACTION NONDEFINIE EN CAS D'ERREUR	64
ON.DE		
xxxx	DELAI ACTIVATION RELAIS EN SECONDES	65
OF.DE		
xxxx	DELAI DESACTIVATION RELAIS EN SECONDES	66
PO.DE		
xxxx	DELAI ACTIVATION RELAIS A MISE S. TENSION EN SEC.	70
A.OUT		
20-4	PLAGE DE SORTIE EN mA	71
20-0	PLAGE DE SORTIE EN mA	71
4-20	PLAGE DE SORTIE EN mA	71
0-20	PLAGE DE SORTIE EN mA	71
O.ERR		
23mA	NAMUR NE43 HAUT EN CAS D'ERREUR	72
3.5mA	NAMUR NE43 BAS EN CAS D'ERREUR	73
0mA	BAS D'EHELLE EN CAS D'ERREUR	74
NONE	ACTION NONDEFINIE EN CAS D'ERREUR	75
RESP		
xxxx	TEMPS DE REPOSE SORTIE ANALOG. EN SEC.	76
E.PAS		
NO	ACTIVER LA PROTECTION PAR MOT DE PASSE	77
YES	ACTIVER LA PROTECTION PAR MOT DE PASSE	77
N.PAS	(quand mot de passe est activé)	
xxxx	ENTRER LE NOUVEAU MOT DE PASSE	78

ACT2		
INCR	ACTION CROISSANTE	58
DECR	ACTION DECROISSANTE	59
HYS2		
xxxx	HYSTERESIS RELAIS	60
ERR2		
HOLD	MAINTIEN POSITION RELAIS EN CAS D'ERREUR	61
ACTI	ACTIVER LE RELAIS EN CAS D'ERREUR	62
DEAC	DEACTIVER LE RELAIS EN CAS D'ERREUR	63
NONE	ACTION NONDEFINIE EN CAS D'ERREUR	64
ON.DE		
xxxx	DELAI ACTIVATION RELAIS EN SECONDES	65
OF.DE		
xxxx	DELAI DESACTIVATION RELAIS EN SECONDES	66
PO.DE		
xxxx	DELAI ACTIVATION RELAIS A MISE S. TENSION EN SEC.	70
A.OUT		
20-4	PLAGE DE SORTIE EN mA	71
20-0	PLAGE DE SORTIE EN mA	71
4-20	PLAGE DE SORTIE EN mA	71
0-20	PLAGE DE SORTIE EN mA	71
O.ERR		
23mA	NAMUR NE43 HAUT EN CAS D'ERREUR	72
3.5mA	NAMUR NE43 BAS EN CAS D'ERREUR	73
0mA	BAS D'EHELLE EN CAS D'ERREUR	74
NONE	ACTION NONDEFINIE EN CAS D'ERREUR	75
RESP		
xxxx	TEMPS DE REPOSE SORTIE ANALOG. EN SEC.	76
E.PAS		
NO	ACTIVER LA PROTECTION PAR MOT DE PASSE	77
YES	ACTIVER LA PROTECTION PAR MOT DE PASSE	77
N.PAS	(quand mot de passe est activé)	
xxxx	ENTRER LE NOUVEAU MOT DE PASSE	78

Illustration graphique de l'action de relais consigne





Displays

Programmable displays with a wide selection of inputs and outputs for display of temperature, volume and weight, etc. Feature linearization, scaling, and difference measurement functions for programming via PReset software.



Ex interfaces

Interfaces for analog and digital signals as well as HART signals between sensors / I/P converters / frequency signals and control systems in Ex zone 0, 1 & 2 and for some devices in zone 20, 21 & 22.



Isolation

Galvanic isolators for analog and digital signals as well as HART signals. A wide product range with both loop-powered and universal isolators featuring linearization, inversion, and scaling of output signals.



Temperature

A wide selection of transmitters for DIN form B mounting and DIN rail devices with analog and digital bus communication ranging from application-specific to universal transmitters.



Universal

PC or front programmable devices with universal options for input, output and supply. This range offers a number of advanced features such as process calibration, linearization and auto-diagnosis.



- 

www.preelectronics.fr

sales-fr@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.de

sales-de@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.es

sales-es@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.it

sales-it@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.se

sales-se@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.com

sales-uk@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.com

sales-us@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.cn

sales-cn@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.be

sales-be@preelectronics.com

Head office

Denmark
 PR electronics A/S
 Lerbakken 10
 DK-8410 Rønne

www.preelectronics.com
sales-dk@preelectronics.com
 tel. +45 86 37 26 77
 fax +45 86 37 30 85



QUALITY SYSTEM AND ENVIRONMENTAL
 MANAGEMENT SYSTEM
 DS/EN ISO 9001
 DS/EN ISO 14001

